

1 Informações Importantes

## Informações Básicas

2 Introdução

3 Como Começar

4 Guardar e Apagar Dados

## Ações

5 Movimentos do Donkey Kong

6 Movimentos do Diddy Kong

## Como Jogar

7 Mapas do Jogo

8 Ecrã de Jogo

9 Como Jogar

10 Meios de Transporte

11 Barris

12 Itens

13 Modo Para Dois Jogadores



Obrigado por ter escolhido Donkey Kong™ Country Returns 3D para a Nintendo 3DS™.

Esta aplicação funciona apenas com as versões europeia e australiana da Consola Nintendo 3DS.

Leia este manual com atenção antes de utilizar a aplicação. Se a aplicação se destinar a ser utilizada por crianças pequenas, o manual deverá ser-lhes lido e explicado por um adulto.

Leia também o manual de instruções da sua Consola Nintendo 3DS, pois este contém informações importantes que o ajudarão a usufruir desta aplicação.

- ◆ Todas as referências a "Nintendo 3DS" neste manual referem-se às Consolas Nintendo 3DS e Nintendo 3DS™ XL.



## Informações sobre Saúde e Segurança



### IMPORTANTE

Pode consultar informações importantes sobre a sua saúde e segurança, acedendo à aplicação Informações sobre Saúde e Segurança a partir do Menu HOME.

Para aceder a esta aplicação, toque

no símbolo  no Menu HOME. Em seguida, toque em ABRIR e leia atentamente o conteúdo de todas as secções. Quando terminar, prima  para regressar ao Menu HOME.

Antes de utilizar aplicações da Nintendo 3DS, deverá ler na íntegra o manual de instruções da consola, prestando especial atenção às Informações sobre Saúde e Segurança.

Para obter informações sobre as precauções a ter relativamente à comunicação sem fios ou à jogabilidade online, consulte a secção Informações sobre Saúde e Segurança no manual de instruções da consola.

### Precauções Relativas à Partilha de Informações

Ao partilhar conteúdos com outros utilizadores, não carregue, troque nem envie conteúdos ilegais, ofensivos ou que possam infringir os direitos de terceiros. Não inclua informações pessoais e certifique-se de que obtém todos os direitos e autorizações necessários da parte de terceiros.

### Seleção de Idioma

O idioma da aplicação dependerá daquele que estiver definido na consola. Este título suporta cinco idiomas diferentes: inglês, alemão,

francês, espanhol e italiano. Se o idioma da sua Consola Nintendo 3DS já estiver configurado para um destes, será esse mesmo idioma que aparecerá na aplicação. Se a sua Consola Nintendo 3DS estiver configurada para outro idioma, aquele que aparecerá na aplicação será, por predefinição, o inglês. Para obter instruções sobre como alterar o idioma da consola, consulte o manual eletrónico das Definições da Consola.

## Classificação Etária

Para obter informações sobre a classificação etária desta e de outras aplicações, consulte a página web de referência sobre o sistema de classificação etária da sua região:

PEGI (Europa):  
[www.pegi.info](http://www.pegi.info)

USK (Alemanha):  
[www.usk.de](http://www.usk.de)

Classification Operations Branch  
(Austrália):  
[www.classification.gov.au](http://www.classification.gov.au)

OFLC (Nova Zelândia):  
[www.censorship.govt.nz](http://www.censorship.govt.nz)

## Advertências

Esta aplicação (incluindo todo e qualquer conteúdo digital ou documentação que descarregue para utilizar com a aplicação em causa) é licenciada pela Nintendo®

apenas para utilização pessoal e não comercial com a sua Consola Nintendo 3DS. A utilização de quaisquer serviços online desta aplicação está sujeita ao Contrato de Utilização dos Serviços e Política de Privacidade da Nintendo 3DS, que inclui o Código de Conduta da Nintendo 3DS.

A reprodução ou utilização não autorizada é proibida.

Esta aplicação dispõe de medidas de proteção técnica para impedir a cópia ou a reprodução de conteúdos.

Nem a sua Consola Nintendo 3DS nem esta aplicação foram concebidas para utilização com dispositivos ou aplicações não autorizados, existentes ou futuros, que permitam efetuar modificações técnicas da Consola Nintendo 3DS ou das suas aplicações, nem para utilização com qualquer dispositivo não autorizado que possa ser utilizado em conjunção com a sua Consola Nintendo 3DS.

Após a atualização da Nintendo 3DS ou das suas aplicações, quaisquer dispositivos ou aplicações não autorizados, existentes ou futuros, que permitam efetuar modificações técnicas da Consola Nintendo 3DS ou das suas aplicações, ou qualquer dispositivo não autorizado que possa ser utilizado em conjunção com a sua Consola Nintendo 3DS podem fazer

com que a sua Consola  
Nintendo 3DS deixe de funcionar  
permanentemente e causar a  
eliminação de conteúdos.

Esta aplicação, o respetivo manual  
de instruções e quaisquer outros  
textos que a acompanhem estão  
protegidos por leis de propriedade  
intelectual nacionais e

© 2010-2013 Nintendo Co., Ltd.

Trademarks are property of their  
respective owners. Nintendo 3DS is  
a trademark of Nintendo.

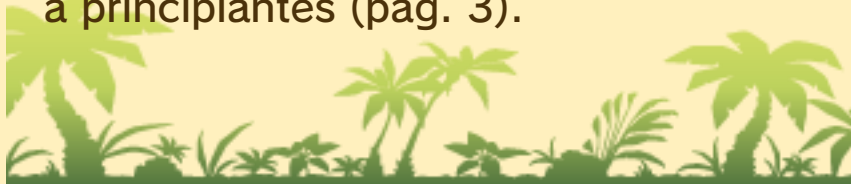
Powered by mobiclip

CTR-P-AYTP-EUR-00

## 2 Introdução



Donkey Kong Country Returns 3D é uma nova versão do jogo Donkey Kong™ Country Returns da Wii™ para a Nintendo 3DS. O jogo tem várias funcionalidades novas, tais como novos níveis e um New Mode (novo modo) adequado a principiantes (pág. 3).







## 3 Como Começar



### Select Game

Para jogar desde o início, seleciona NEW GAME (novo jogo) no ecrã Select Game (selecionar jogo).



Para continuar, seleciona um ficheiro de jogo com os teus dados de gravação usando  e, em seguida, prime  para confirmar.

### Novo Jogo

Seleciona o modo de jogo que queres jogar.

#### **New Mode**

Este é um modo para principiantes. Neste modo, jogas com um máximo de três corações (pág. 8) e podes comprar uma quantidade maior de itens (pág. 12) do que no Original Mode (modo original).

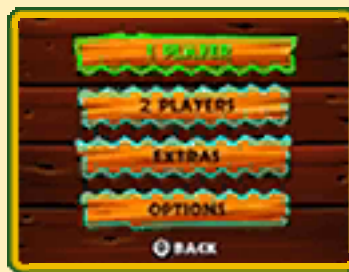
#### **Original Mode**

Este modo é igual à versão do jogo para a Wii. Jogas com um máximo de dois corações.

◆ Há novos níveis em ambos os modos.

## Start Game

Para iniciar o jogo, escolhe o número de jogadores.



- ◆ O modo para dois jogadores é jogado através do Modo de Jogo Local (pág. 13).


Extras	<p>Vê imagens, dioramas e vídeos. Também podes ouvir músicas.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>◆ Os Extras vão sendo desbloqueados à medida que vais progredindo no jogo.</li></ul>
Options	<p>Em Options (opções), vê ou edita as opções de áudio e dos controlos. Podes escolher controlar o jogo com o Botão Deslizante ou com o Botão Direcional +.</p>

- ◆ A informação presente neste manual baseia-se nos controlos do Botão Deslizante.



## Guardar Dados

A tua progressão e os itens que recolheres serão automaticamente guardados no ficheiro de jogo que escolheste no ecrã Select Game.

- ◆ O símbolo rotativo  será apresentado enquanto o jogo estiver a ser guardado.

## Apagar Dados

Para apagar dados de gravação, prime (X) no ecrã Select Game e seleciona um ficheiro de jogo para apagar. Para apagar todos os dados de gravação, mantém (A) + (B) + (X) + (Y) premidos simultaneamente quando começares um jogo a partir do Menu HOME.

- ◆ **Atenção, os dados apagados não poderão ser recuperados.**

## Copiar Dados

Para copiar dados de gravação, prime (Y) no ecrã Select Game, seleciona o ficheiro de jogo que queres copiar e um espaço vazio para onde copiar.

- Durante o processo de gravação, não reinicie ou desligue a consola, nem retire o cartão de jogo ou o Cartão SD. Tenha cuidado para não deixar entrar sujidade nos terminais. Qualquer uma destas ações poderá resultar numa perda de dados irreversível.
- Não utilize acessórios ou aplicações externas para modificar os seus dados de gravação, o que poderá impossibilitar a progressão ou levar à perda de dados de gravação. Qualquer modificação será irreversível, portanto tenha cuidado.



### Andar/Agachar-se

Desliza **○** para a esquerda e para a direita para andares, e para baixo para te agachares.

### Saltar

Prime **Ⓐ/Ⓑ** para saltar, ou mantém premido para saltar mais alto.  
Premir **Ⓐ/Ⓑ** enquanto saltas para cima de um inimigo permite-te saltar ainda mais alto.

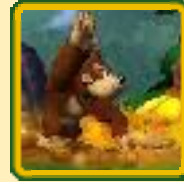
### Agarrar

Mantém premido **Ⓛ/Ⓡ** para apanhaves barris e outros objetos ou para te pendurares em ervas, cordas, videiras, etc. Liberta **Ⓛ/Ⓡ** para atirares os barris ou largares o objetos.



## Bater no Chão

Prime (X)/(Y) para bater no chão. Isto irá atordoar os inimigos que estejam perto e revelar itens escondidos. Também podes usar este movimento enquanto estiveres pendurado numa parede ou num teto para bater na superfície.



- ◆ Alguns inimigos não podem ser atordoados.

## Cambalhota de Barril

Prime (X)/(Y) enquanto andas para fazer uma cambalhota e atacar os inimigos. Prime (A)/(B) enquanto rolas para saltares mais longe.



- ◆ Alguns inimigos são invulneráveis a este tipo de ataque.

## Soprar

Prime (X)/(Y) enquanto estiveres agachado para soprar. Isto é útil para apagar fogos ou revelar itens escondidos.



## Com o Diddy Kong

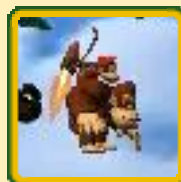
Quando encontrares o Diddy Kong (pág. 8), ele irá saltar para as costas do Donkey Kong. Poderás

então usar as ações descritas abaixo.

- ◆ No modo para um jogador, o Diddy Kong não poderá descer das costas do Donkey Kong.

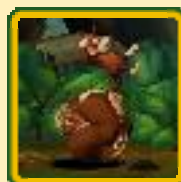
### Barril de Jato

Mantém premido (A)/(B) durante um salto para pairares durante um curto espaço de tempo.



### Cambalhota Kong

Prime repetidamente (X)/(Y) enquanto andas para atacar com uma Cambalhota Kong.



- ◆ Alguns inimigos são invulneráveis ao ataque da Cambalhota Kong.

### Levar o Diddy Kong

Quando o Diddy Kong estiver a ser controlado por outro jogador no modo para dois jogadores (pág. 13), aproxima-te dele e prime (L)/(R) para o Diddy Kong saltar para as costas do Donkey Kong.

- ◆ Se seleccionaste os controlos do Botão Direcional + nas Options, prime + + (X)/(Y).





Só é possível jogar com o Diddy Kong no modo para dois jogadores. Os seus movimentos básicos são os mesmos do Donkey Kong, mas também tem alguns exclusivos.

### Barril de Jato

Mantém premido (A)/(B) enquanto saltas para pairares durante um curto espaço de tempo.



### Pistola de Amendoins

Prime (X)/(Y) para disparar a Pistola de Amendoins.



- ◆ O efeito varia consoante o inimigo. Alguns inimigos são invulneráveis à Pistola de Amendoins.

## Saltar para as Costas do Donkey Kong

Para saltar para as costas do Donkey Kong, prime **L/R**.  
Prime **L/R** novamente para descer.

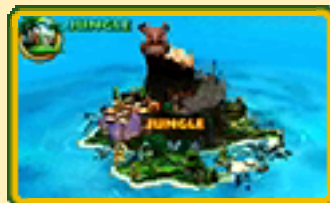
- ◆ Se seleccionaste os controlos do Botão Direcional + nas Options, prime **+** + **X/Y** para saltar para as costas do Donkey Kong e **+** + **X/Y** para descer.
- ◆ O único movimento disponível para o segundo jogador enquanto o Diddy Kong estiver montado no Donkey Kong é disparar a Pistola de Amendoins.



## 7 Mapas do Jogo

### Island Map

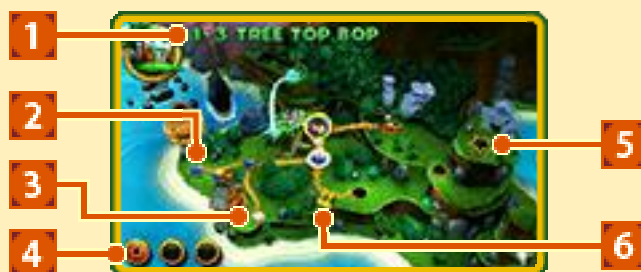
Este é um mapa geral da ilha. Selecciona o world (mundo) que queres visitar.



### Mapa do Mundo




Este é o mapa detalhado de um mundo. Selecciona o nível que queres jogar.

- ◆ O número de balões (pág. 9) e de moedas de banana (pág. 12) que recolheste será apresentado no ecrã tátil.



① Nome do Nível

② Nível

-  : Concluído
-  : Não concluído ou só concluído usando o Super Guide (Super guia) (pág. 9)
-  : Bloqueado

### ③ Cranky Kong's Shop

Na Cranky Kong's Shop (loja do Cranky Kong), podes comprar itens (pág. 12).

### ④ Resumo do Nível

Os seguintes símbolos serão apresentados quando cumprires certos objetivos.



: Encontra todas as Letras KONG (pág. 12)



: Encontra todas as Peças de Puzzle (pág. 12)



: Vence o Time Attack (contrarrelógio) dentro dos limites de tempo estabelecidos

◆ A cor depende do tempo que levores a completar o nível.

### ⑤ Nível do Boss

### ⑥ Caminho Bloqueado

Compra as Chaves dos Mapas (pág. 12) para desbloqueares estes caminhos.

#### Menu de Pausa do Mapa

Prime  em qualquer ecrã de mapa para abrir o Menu de Pausa do Mapa. Aqui podes ver um resumo de todos os níveis de um mundo que tenhas desbloqueado, editar as opções ou sair do jogo.

## Start Menu

No Start Menu (menu de início de jogo), seleciona PLAY (jogar) para iniciar o nível (pág. 8).



## Time Attack

Alcança a meta o mais rapidamente que conseguires.

- ◆ Precisas de concluir um nível pelo menos uma vez para desbloquear este modo nesse nível.
- ◆ Só podes jogar o Time Attack no modo para um jogador.

## Inventory

Em Inventory (inventário), equipa-te com os itens que adquiriste. Regressa ao Start Menu quando terminares para começar o nível.

- ◆ Podes equipar-te com um item no Original Mode e até três itens no New Mode.
- ◆ No New Mode, os itens equipados que não usares podem voltar a ser equipados mais tarde num nível diferente.
- ◆ Não te podes equipar com certos itens quando estiveres a jogar através do Modo de Jogo Local, ou em certos níveis.





### ① Corações

Perdes corações quando sofres danos.

- ◆ Os corações do Donkey Kong são apresentados em cima e os do Diddy Kong em baixo.

### ② Itens Reunidos

## Sobre o Diddy Kong

### Modo Para Um Jogador

O Diddy Kong irá aparecer quando partires um Barril DK (pág. 11). Ele irá saltar para as costas do Donkey Kong e ajudá-lo.

- ◆ O Diddy Kong irá perder corações se sofrer danos. Ao perder todos os corações, desaparecerá.

### Modo Para Dois Jogadores

O Diddy Kong será controlado por um dos jogadores. Ele junta-se à aventura no início de um nível.

#### Menu de Pausa

Prime  para abrir o Menu de Pausa, onde podes mudar as opções de jogo ou sair do nível.







Derrota inimigos e resolve puzzles enquanto tentas chegar ao final do nível.

### Postos de Controlo

Se perderes uma vida após teres passado um posto de controlo, irás recomeçar o nível a partir do último posto de controlo que passaste.




- ◆ Se completares ou saíres de um nível, ou perderes todas as tuas vidas, irás começar do início do nível da próxima vez que tentares.

## Terminar o Nível

Parte o Barril Máquina de Jogos para terminares o nível. A tua recompensa depende do símbolo apresentado no barril no momento em que o partires.



- ◆ Se o barril tiver o símbolo , receberás um item aleatório. Prime (X) / (Y) repetidamente para aumentares a quantidade do item a receber.

### Etapas de Bónus

Existem etapas de bónus escondidas em quase todos os níveis. Apanha todos os itens dentro do limite de tempo para obteres uma Peça de Puzzle.



## Vidas e Balões

Se perderes todos os teus corações ou caíres num precipício, irás perder um balão e recomeçar do princípio do nível, ou do último posto de controlo que passaste.

## Fim do Jogo

Se perderes uma vida quando não tiveres mais balões, o jogo termina. Prime (A) para recomeçares com quatro balões.

- ◆ No modo para dois jogadores, recomeças com três balões.

## Super Guide

Se perderes oito vidas num nível se estiveres a jogar em Original Mode, ou cinco vidas em New Mode, o porco do tutorial irá aparecer. Aproxima-te dele e prime  para fazeres o invencível Super Kong completar o nível por ti.

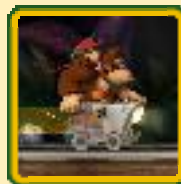


- Prime  para começares a controlar o Super Kong.
- O caminho para o nível seguinte será desbloqueado se completares um nível usando o Super Guide.
- Os itens obtidos pelo Super Kong não serão guardados.
- O Super Guide só está disponível no modo para um jogador.



## Carros de Mina

Salta para um carro de mina para andares nele. Prime (A)/(B) para saltar e desliza (C) para baixo para te agachares.



## Barril Foguete

Salta para dentro de um Barril Foguete e prime (A)/(B) repetidamente para o ativares. Os controlos dependem da direção em que estiveres a voar.

### Horizontal

Prime (A)/(B) para subir.  
Liberta para descer.



### Vertical

Aumenta a velocidade com (A)/(B). Liberta para regressares à velocidade anterior. Desliza (C) para a esquerda ou para a direita para te movimentares.



## Rambi

Parte uma caixa com o logótipo do Rambi e ele aparecerá. Salta para as suas costas para o controlares e destrói os obstáculos que tens pelo caminho. Prime (X)/(Y) enquanto te moves para correr.



- ◆ Prime (L)/(R) para desmontar o Rambi. Se escolheste os controlos do Botão Direcional +, prime + + (X)/(Y).



## Barril DK

Atira-o para o partires e libertares o Diddy Kong. Ao parti-lo recuperas todos os teus corações. Os barris DK também podem ser usados como barris normais.



## Barril Normal

Atira-o aos inimigos, a paredes especiais ou a obstáculos.





## Barris Canhão e Barris Explosivos

Salta para dentro deles para seres disparado numa direção específica.



Prime (A)/(B) para seres disparado.



Prime (A)/(B) para seres disparado. O barril irá partir-se em seguida.



Este barril irá disparar-te automaticamente.



Este barril irá disparar-te automaticamente, e irá partir-se em seguida.



## Itens Encontrados em Níveis

### Banana



Recolhe 100 bananas para obteres um balão vermelho.

### Moeda de Banana



Podes usá-las para comprar itens na Cranky Kong's Shop.

### Coração



Irá repor um dos corações do Donkey Kong ou do Diddy Kong.

### Balão Vermelho



Os balões vermelhos fornecem vidas extra.

### Letras KONG



Se recolheres todas as Letras KONG em todos os níveis de um mundo, algo de bom irá acontecer. Precisas de recolher de uma só vez todas as letras num nível.

## Peça de Puzzle



Recolhe todas as Peças de Puzzle num nível para desbloquear algo nos Extras.

## Cranky Kong's Shop

Os efeitos dos itens equipados duram até perderes uma vida, acabares ou saíres de um nível.

No New Mode, se perderes uma vida e recomeçares o nível, os efeitos de alguns itens (Papagaios, Reforço de Coração, Sumo de Banana e Para-choques) irão manter-se.

## Balões Vermelhos



O número mostra quantos balões irás obter.

## Papagaios



Os Papagaios irão avisar-te quando estiveres perto de uma Peça de Puzzle.

## Reforço de Coração



Adiciona um coração extra ao teu número de corações.

## Sumo de Banana



Protege-te de danos cinco vezes no New Mode e dez vezes no Original Mode.

## Chave de Mapa



Abre um caminho bloqueado no Mapa do Mundo.

## Balão Verde



Impede que percas uma vida se caíres num precipício, mas apenas uma vez. Será usado automaticamente quando caíres num precipício.

## Para-choques



Protege duas vezes o teu Carro de Mina ou Barril Foguete de sofrer danos.

## Barril DK Portátil



Toca no ecrã tátil para usares este barril. Podes usá-lo a qualquer momento em que não estejas com o Diddy Kong.

Os Balões Verdes, os Para-choques e os Barris DK Portáteis só aparecem no New Mode.



## 13 Modo Para Dois Jogadores



## Modo Cooperativo Para Dois Jogadores (Modo de Jogo Local)

Dois jogadores podem jogar juntos como Donkey Kong e Diddy Kong através do Modo de Jogo local.

Tem em atenção que, se decidires jogar através da comunicação sem fios, o Nome de Utilizador definido nas Definições da Consola Nintendo 3DS estará visível e será partilhado com os outros jogadores.

### Do Que Vai Precisar:

- Uma Consola Nintendo 3DS por jogador;
- Uma cópia da aplicação por jogador.

### Configuração

Um dos jogadores precisa de seleccionar o Donkey Kong e o outro o Diddy Kong.



O jogador que escolher o Diddy Kong tem que seleccionar no ecrã tátil um jogo ao qual juntar-se. O jogador que escolher o Donkey Kong pode premir **(A)** para confirmar e dar início ao jogo, ou **(B)** para retroceder.

- ◆ O jogador que escolher o Donkey Kong será o anfitrião. A

progressão será guardada no  
ficheiro de jogo do anfitrião.

- ◆ Esta aplicação não permite a  
utilização do Modo de Descanso  
durante o Modo de Jogo Local,  
mesmo que feche a sua Consola  
Nintendo 3DS.

## Perder Vidas e Regressar ao Jogo

Se um personagem perder uma vida, ele irá desaparecer do nível.



Prime **A** para usar um balão e irás regressar a flutuar num Barril DK. Prime **X/Y** para te aproximares do personagem do outro jogador. O barril irá partir-se quando toca no outro personagem e estarás de volta ao jogo.

- ◆ Se um barril com um personagem cair para fora do ecrã, esse jogador irá perder um balão.

### Barril DK

Podes trazer um personagem de volta sem usar um balão partindo um Barril DK que encontrases no nível.

### Quando Ambos os Jogadores Perderem Uma Vida...

Se ambos os jogadores perderem uma vida ao mesmo tempo ou um jogador perder uma vida enquanto o personagem de outro jogador ainda estiver dentro de um barril, irão ser usados dois balões e ambos os jogadores irão regressar ao princípio do nível ou ao último posto de controlo que passaram.



## Separação dos Jogadores

Após uma contagem decrescente, um jogador será automaticamente transportado para junto do outro jogador quando ocorrerem as seguintes situações:

- Um dos personagens estiver fora do ecrã;
- Um personagem entrar num Barril Canhão ou Barril Explosivo.



Para informações sobre produtos,  
visite a página web da Nintendo em:  
[www.nintendo.com](http://www.nintendo.com)

Para assistência técnica e resolução  
de problemas, consulte o manual de  
instruções da sua Consola  
Nintendo 3DS ou visite:  
[support.nintendo.com](http://support.nintendo.com)